SWEDISH STANDARDS INSTITUTE

SVENSK STANDARD
SS-ISO 22368-2:2004

Fastställd 2004-03-26
Utgåva 1

Lantbruk – Växtskyddsutrustning – Provnings-metoder för utvärdering av rengöringssystem –
Del 2: Yttre rengöring av lantbrukssprutor
(ISO 22368-2:2004, IDT)

Crop protection equipment – Test methods for the evaluation of cleaning systems –
Part 2: External cleaning of sprayers
(ISO 22368-2:2004, IDT)

ICS 65.060.40
Språk: engelska
Publicerad: maj 2004

Den internationella standarden ISO 22368-2:2004 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av ISO 22368-2:2004.

The International Standard ISO 22368-2:2004 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official English version of ISO 22368-2:2004.

Upplysningar om **sakinnehållet** i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute,
telefon 08 - 555 520 00.

Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar **allmänna upplysningar** om svensk och utländsk standard.
Postadress: SIS Förlag AB, 118 80 STOCKHOLM
Telefon: 08 - 555 523 10. *Telefax*: 08 - 555 523 11
E-post: sis.sales@sis.se. *Internet*: www.sis.se

Contents

Page

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 22368-2 was prepared by Technical Committee ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Subcommittee SC 6, *Equipment for crop protection*.

ISO 22368 consists of the following parts, under the general title *Crop protection equipment — Test methods for the evaluation of cleaning systems*:

— *Part 1: Internal cleaning of complete sprayers*

— *Part 2: External cleaning of sprayers*

— *Part 3: Internal cleaning of tank*

Introduction

The cleaning of sprayers used in crop protection is becoming increasingly important, especially for the following reasons:

— to avoid contamination of the environment and the operator;

— because of the possibility of accidental release of agrochemicals that could cause crop damage, raise residue fears or lead to the mixing of incompatible crop protection products.

Moreover, it is likely that the relevant sections of the industry are in need of guidance in developing cleaning systems, so that the state of the art and a basis for future specifications can be evaluated.

ISO 22368-1 and ISO 22368-2 specify test methods related to the internal and external cleaning of sprayers, offering the user the means to evaluate the general performance of both inside and outside cleaning systems and a possible basis for defining performance specifications in the future. The standard also offers individual sections for key sprayer components (see ISO 22368-3).

This part of ISO 22368 enables the cleaning system to be evaluated for specific components and provides the means for obtaining detailed results that can be used for its improvement. Its main purpose is to specify a standardized procedure for simulating the contamination of the sprayer by spray liquid under normal operating conditions. Depending on the intended use, either or both of two different test methods may be used: Test A is especially intended for the development or adjustment of the sprayer to minimize external contamination of the sprayer; Test B allows comparison of the cleaning systems of different sprayers and checking of the performance of the cleaning devices in respect of possible future requirements.